



# Freie und Hansestadt Hamburg

## Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst

Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst Postfach 76 03 60 D-22053 Hamburg

Hamburger Str. 23 / EKZ  
D-22083 Hamburg

Firma  
ELMATIC GmbH  
Arndtstr. 18-20  
22085 Hamburg

HamburgService: 040 115  
Durchwahl: 040 42860-413  
Telefax: 040 4279 - 55302

Bearbeiterin: Monika Sachau  
Zimmer: 1113

E-Mail: FAHamburgBarmbekUhlenhorst@finanzamt.hamburg.de

Bei Antwort bitte angeben

Aktenzeichen: 43 / 764 / 00196 K04

ID-Nummer:

Hamburg, den 31.01.2023

### Bescheinigung in Steuersachen Certification in Tax Matters

Nur gültig im Original, ohne Streichungen, mit Dienstsiegel und Unterschrift oder als beglaubigte Fotokopie  
Only valid as an original, without deletions, incl. official seal and signature or as a certified copy

#### A. Angaben zur Person / Personal data

Name, Wohnort, Firmensitz, Straße, Hausnummer / name, residence, registered office, address	
ELMATIC GmbH, 22085 Hamburg, Arndtstr. 18-20,	
Steuernummer/Identifikationsnummer / tax no. / identification no.	
43 / 764 / 00196 /	
Geburtsstag, Gründungsdatum / date of birth, date of incorporation	Rechtsform / legal form
08.08.1962	Gesellschaft mit beschränkter Haftung

#### B. Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen / Information about tax status

1. Hiermit wird bescheinigt, dass die oben bezeichnete Antragstellerin hier  
This is to certify that the applicant mentioned above

- nicht geführt wird / is not registered
- seit dem 08.08.1962 / is registered since 08.08.1962
- mit folgenden Steuerarten geführt wird: / with the following taxes:
- Einkommensteuer / income tax
- Umsatzsteuer / VAT
- Gewerbesteuer / trade tax
- Lohnsteuer / wage taxes
- Körperschaftsteuer / corporation tax

weitere lohnsteuerliche Betriebsstätten in folgendem Finanzamt:  
other permanent establishments registered in the following revenue office:

2. Zur Zeit bestehen  
There are currently

- keine fälligen Steuerrückstände / no taxes due.
- Steuerrückstände in Höhe von / taxes overdue in the amount of: \_\_\_\_\_ €.
- davon aus persönlichen Billigkeitsgründen gestundet / of which deferred due to personal equity reasons: \_\_\_\_\_ €.
- davon rückständige Lohnsteuer in Höhe von / of which wage tax overdue in the amount of: \_\_\_\_\_ €.

3. Zahlungen erfolgten in den letzten 24 Monaten  
Payments made in the last 24 months were

- immer oder überwiegend pünktlich / always or mainly at due date.
- überwiegend oder immer verspätet / mainly or always overdue.

4. Steuererklärungen wurden in den letzten 24 Monaten  
*Tax returns filed during the last 24 months were*
- immer oder überwiegend pünktlich eingereicht / *always or mainly on time.*  
 überwiegend oder immer verspätet oder pflichtwidrig nicht eingereicht / *mainly or always overdue or in breach to duty, not at all filed.*
5. In den letzten 36 Monaten wurden Strafen wegen Steuerstraftaten oder Geldbußen wegen Steuerordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt: nein  
*Fines or tax penalties were determined against the applicant in the last 36 months: no*
6. In den letzten 36 Monaten wurden Verfahren wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten eingeleitet und der Antragstellerin mitgeteilt: nein  
*Procedures against the applicant concerning tax offences were opened and the applicant was notified of these in the last 36 months: no*
7. Das Finanzamt hat  
*The revenue administration has*
- hinsichtlich der Antragstellerin ein Insolvenzverfahren beantragt oder von entsprechenden Anträgen Dritter Kenntnis erlangt.  
*initiated insolvency proceedings or gained knowledge of such requests by order of a third party.*
- die Antragstellerin zur Abgabe einer Vermögensauskunft aufgefordert.  
*requested the applicant to submit a statement of affairs.*
8. Sonstiges / *Miscellaneous*
- Es handelt sich um eine Neugründung, dem Finanzamt liegen daher noch keine Erkenntnisse über das steuerliche Verhalten der Antragstellerin vor.  
*The company has only recently registered. Therefore the revenue administration has no knowledge of the applicant's fiscal behaviour.*
- Es liegen folgende abweichende Zuständigkeiten vor:  
*Other German tax offices are involved due to*
- gesonderte Feststellung nach § 180 Absatz 1 Satz 1 Nr. 2 Buchstabe b AO  
*separate determination of income acc. to German Fiscal Code sec. 180 par. 1 sent. 1 item 2 lit. b*
- umsatzsteuerliche Organschaft  
*a consolidated VAT group*
9. Weitere Angaben / *Further information*



Sachau

**Datenschutzhinweis**

Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter [www.finanzamt.de](http://www.finanzamt.de) (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt.

